

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Наумова Наталия Александровна

Должность: Ректор

Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41

Уникальный программный ключ:

6b5279da4e034bffa679172803da5b765594e69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»

(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков

Кафедра германской филологии

Утверждено: на заседании кафедры
германской филологии 30.08.2023,
протокол № 1

Зав.каф.  Левченко М.Н..

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДИСЦИПЛИНЫ

«Введение в теорию межкультурной коммуникации»

Направление подготовки

45.03.02 – Лингвистика

Профиль: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(немецкий язык+английский язык)

Присваиваемая квалификация

бакалавр

Формы обучения

очная

Мытищи
2023

Начало обучения 2023 г.

Курс 1; Семестр 1

Распределение учебного времени

Лекции 12 час.

Практические занятия 24 часов

Самостоятельная работа 28 часа

Назначение

Осуществление текущего и промежуточного контроля по дисциплине «Введение в теорию межкультурной коммуникации». Фонд оценочных средств текущего контроля разработан на основе рабочей программы дисциплины в соответствии с ОП ВО 45.03.02. Лингвистика, программа «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	4
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	5
3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы	12
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	16

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК- 3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-3	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: общепринятые моральные нормы взаимодействия в социуме, принципы работы в коллективе. Уметь: выстраивать отношения в коллективе на основе взаимодействия и взаимопонимания, проявлять социальную активность, выражать гражданскую позицию.	тестирование, устный опрос на занятиях;	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Владеть: основами коллективной работы на основе общепринятых моральных норм в социуме	презентации, проектные работы экзамен	61-100 баллов
УК-5	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные принципы межкультурного общения, культурные универсалии; виды межкультурной коммуникации; механизмы освоения чужой культуры. Уметь: осуществлять профессиональное общение и достигать взаимопонимания на межкультурном уровне; применять теоретические знания в практике	тестирование, устный опрос на занятиях;	41-60 баллов

			межкультурного общения с целью достижения взаимопонимания и профессиональных контактов		
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Владеть: навыками межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере общения; навыками пополнения социокультурных знаний	тестирование, устный опрос, проектные работы Экзамен	61-100 баллов
ОПК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные этикетные формулы изучаемого иностранного языка Уметь: использовать этикетные формулы в вербальной и невербальной коммуникации согласно контексту ситуации	тестирование, устный опрос на занятиях;	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Владеть: способностью применять изученные этикетные формулы в вербальной и невербальной межкультурной коммуникации	тестирование, устный опрос, творческое задание. экзамен	61-100 баллов

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Контрольные задания (Пороговый уровень)

Выскажитесь по теме (самостоятельно или работа в команде):

1. Возникновение (дисциплины) науки ВТМК. Причины и время возникновения
2. Задачи ВТМК.
3. Понятие «культурный шок». Причины его возникновения, пути устранения.
4. Картина мира как центральное понятие концепции человека.
5. Картина мира как целостный образ.
6. Картина мира как ментальная репрезентация культуры.
7. Концептуализация как один из важнейших процессов познавательной деятельности человека.
8. Концепт как единица описания и картина мира.
9. Концептуальная картина мира не тождественная языковой картине мира, ККМ – совокупность организационных определенным образом концептов.
10. Функции картины мира.
11. Когнитивная база.
12. Индивидуальная и когнитивная базы ИК и КБ.
13. Модели коммуникации. Виды коммуникации.
14. Культурные и когнитивные пространства. Типы пресуппозиций.
15. Когнитивные единицы.
16. Прецедентные феномены ПФ
17. Значение и смысл текста, включающего ПФ.
18. Прецедентное имя.
19. «Ключевые концепты национальной культуры».

Темы проектных работ (Продвинутый уровень)

1. Синтаксис языка и особенности национального мира.
2. Символический характер коммуникации.
3. Симметричность, одновременность и непрерывность коммуникации.
4. Функции коммуникации: информационная, социальная, экспрессивная, прагматическая, интерпретативная.
5. Факторы, влияющие на эффективность коммуникации:
 - личностные факторы
 - ситуативные факторы
6. Понятие успешной коммуникации и ее зависимость от культурной коммуникации.
7. Вербальная коммуникация.

8. Теории о связи языка, мышления и культуры.
9. Роль языка в межкультурном общении.
10. Стили коммуникации.
11. Специфика невербальной коммуникации.
12. Физиологические и культурно-специфические основы невербальной коммуникации.
13. Элементы невербальной коммуникации:
 - кинетика
 - тактильное поведение
 - сенсорика
 - проксемика
 - хронемика
14. Психологические основы МКК.
15. Влияние культуры на восприятие.
16. Понятие и сущность атрибуции.
17. Влияние атрибуции на переработку информации при МКК.
18. Этнические стереотипы.
19. Функции стереотипов.
20. Механизм формирования предрассудков.
21. Типы предрассудков.
22. Проблемы корректировки и изменения предрассудков.
23. Самосознание русской культуры.

Тест: виды коммуникации

1.

Общение, обмен информацией с помощью жестов, мимики, различных сигнальных и знаковых систем – это:

1. невербальное общение
2. вербальное общение
3. паравербальное общение
4. внутренняя речь

Правильный ответ: 1

2.

Общение с помощью слов или речевая коммуникация – это:

1. невербальное общение
2. вербальное общение
3. паравербальное общение
4. проксемика

Правильный ответ: 2

3.

Публичное выступление с возражением, с опровержением чьих-либо взглядов, мнений

называется:

1. диспут
2. дебаты
3. полемика
4. дискуссия

Правильный ответ: 3

4.

Языковое оформление мысли без ее высказывания, устного или письменного, называют:

1. монологом
2. дискурсом
3. внутренней речью
4. диалогом

Правильный ответ: 3

5.

Личная коммуникация в организации называется:

1. деловой
2. формальной
3. персональной
4. неформальной

Правильный ответ: 4

6.

Словесное взаимодействие сторон называется коммуникацией

1. вербальной
2. динамичной
3. активной
4. невербальной

Правильный ответ: 1

7.

К наименее подконтрольной сознанию форме невербального поведения относится:

1. хронемика
2. взгляд
3. такесика
4. проксемика

Правильный ответ: 2

8.

... - комплекс знаний и умений, позволяющих индивиду в процессе МКК адекватно оценивать коммуникативную ситуацию, эффективно использовать вербальные и невербальные средства, воплощать в практику коммуникативные намерения и проверять результаты коммуникации с помощью обратной связи.

1. языковая компетенция

2. межкультурная компетенция
3. компетентность
4. атрибуция

Правильный ответ: 2

9.

Что относится к неофициальному регистру общения?

1. общение между членами семьи
2. переписка деловых партнеров
3. документация различного рода
4. общение студента и преподавателя во время экзамена

Правильный ответ: 1

10.

К какому регистру общения относится ведение личных деловых бумаг:

1. неофициальный
2. нейтральный
3. официальный
4. конфиденциальный

Правильный ответ: 3

11.

Намеренное и осознанное поведение человека, направленное на создание у окружающих определённого впечатления о себе, – это ...

1. фасцинация
2. аттракция
3. самопрезентация
4. атрибуция

Правильный ответ: 3

12.

Эффект привлекательности человека, созданный с помощью речи, – это

1. симпатия
2. фасцинация
3. аттракция
4. атрибуция

Правильный ответ: 3

13.

Техника самопродвижения предполагает...

1. похвалу собеседника или аудитории, выражение согласия
2. выдвижение требований, угрозы
3. демонстрацию знаний и умений

4. уподобление себя другому, взгляд на вещи с его точки зрения

Правильный ответ: 3

14.

Отрицание чужой культуры при сохранении своих этнических особенностей – это ...

1. интеграция
2. аккультурация
3. адаптация
4. сепарация

Правильный ответ: 3

15.

Деловое общение – это сложный многоплановый процесс развития контактов между людьми в ...

1. служебной сфере
2. сфере общения
3. процессе взаимодействия
4. личном плане

Правильный ответ: 1

16.

Специфической особенностью делового общения является ...

1. неограниченность во времени
2. регламентированность
3. отсутствие норм и правил
4. разговор по душам

Правильный ответ: 2

17.

Установка контакта (знакомства) в деловом общении предполагает

1. соблюдение нейтралитета
2. нарушение правил этикета
3. понимание другого человека
4. представление себя другому человеку

Правильный ответ: 4

18.

По способу обмена информацией различают ... деловое общение.

1. печатное
2. межнациональное
3. письменное
4. приказное

Правильный ответ: 3

19.

В качестве устного вида делового общения выделяют ... вид общения.

1. монологический
2. культурный
3. письменный
4. печатный

Правильный ответ: 1

20.

Письменные виды делового общения – это...

1. отчет, справка
2. докладная, акт
3. объяснительные записки
4. многочисленные служебные документы

Правильный ответ: 4

4.Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Используемые (общий список) оценочные средства в фонде

1. Деловая и/или ролевая игра

Совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.

2. Зачет

Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное занятие в виде собеседования преподавателя с обучающимися.

3. Контрольная работа

Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу

4. Круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты

Оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения.

5. Проект

Конечный продукт, получаемый в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и уровень сформированности аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.

6. Задания для самостоятельной работы

Средство проверки умений применять полученные знания по заранее определенной методике для решения задач или заданий по модулю или дисциплине в целом.

7. Реферат

Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

8. Доклад, сообщение

Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы

9. Собеседование

Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.

10. Творческое задание

Частично регламентированное задание, имеющее нестандартное решение и позволяющее диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.

11. Тест

Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.

12. Эссе

Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

Распределение баллов по видам работ	
Доклад	до 10 баллов
Презентация	до 10 баллов
Тест (пороговый уровень)	до 20 баллов
Контрольные работы или задания	до 20 баллов
Устный опрос	до 10 баллов
Зачет (реферат)	до 15 баллов
Экзамен	до 15 баллов

Критерии оценивания доклада

Показатель	Балл	
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, студент в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	отлично 81-100%	8-10
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, студент в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе	хорошо 61-81%	5-7
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, студент в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада.	удовлетворительно 41-60%	2-4

Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, студент допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	неудовлетворительно 0-40%	0-1
--	------------------------------	-----

Критерии оценивания презентации

Показатель	Балл	
Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point.	отлично 81-100%	8-10
Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не более двух).	хорошо 61-81%	5-7
Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью. Возможны ошибки при оформлении в Power Point.	удовлетворительно 41-60%	2-4
Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично.	неудовлетворительно 0-40%	0-1

Критерии оценивания устного опроса

Показатель	Балл	
Ответ полный и содержательный, соответствует теме; студент умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины	отлично 81-100%	8-10
Ответ содержательный, соответствует теме, но содержит 1-2 ошибки; студент умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины	хорошо 61-81%	5-7
Ответ в целом соответствует теме (не отражены некоторые аспекты); студент умеет отстаивать свою точку (хотя аргументация не всегда на должном уровне); демонстрирует удовлетворительное знание терминологии дисциплины	удовлетворительно 41-60%	2-4
Ответ неполный как по объему, так и по содержанию (хотя и соответствует теме), содержит серьезные ошибки; аргументация не на соответствующем уровне, присутствуют проблемы с употреблением терминологии дисциплины	неудовлетворительно 0-40%	0-1

Критерии оценки теста (пороговый уровень)

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе	Баллы для аттестации
5	отлично	81 – 100	17-20
4	хорошо	61 – 80	13-16
3	удовлетворительно	41 – 60	9-12
2	неудовлетворительно	21 – 40	5-8
1	Необходимо повторное изучение	0-20	0-4

Критерии оценки контрольного задания

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе	Баллы для аттестации
5	отлично	81 – 100	17-20
4	хорошо	61 – 80	13-16
3	удовлетворительно	41 – 60	9-12
2	неудовлетворительно	21 – 40	5-8
1	Необходимо повторное изучение	0-20	0-4

Критерии оценки реферата

Реферат – краткая запись идей, содержащихся

в одном или нескольких источниках, которая требует умения сопоставлять и анализировать различные точки зрения. Реферат представляет собой одну из форм интерпретации исходного текста или нескольких источников, поэтому реферат, в отличие от конспекта, является новым, авторским текстом. Новизна в данном случае подразумевает новое изложение, систематизацию материала, особую авторскую позицию при сопоставлении различных точек зрения. Реферирование предполагает изложение какого-либо вопроса на основе классификации, обобщения, анализа и синтеза одного или нескольких источников.

Требования к написанию реферата:

Объем реферата – 10 – 12 стр. печатного текста. Реферат должен содержать: обоснование выбора темы; указания на предмет, объект изучаемой темы; цель работы и задачи; изложение материала, раскрывающего цель и задачи; выводы; литература.

Реферат оценивается, исходя из следующих критериев:

Критерии	Показатели	Баллы	
1. Новизна реферированного текста	- актуальность проблемы и темы; - новизна и самостоятельность в постановке проблемы, в формулировании нового аспекта выбранной для анализа проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений.	20% максимально	3 балла максимально
2. Степень раскрытия сущности проблемы	- соответствие плана теме реферата; - соответствие содержания теме и плану реферата;	20% максимально	3 балла максимально

	- полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; - обоснованность способов и методов работы с материалом; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы.		
3. Обоснованность выбора источников	- круг, полнота использования литературных источников по проблеме; - привлечение новейших работ по проблеме (журнальные публикации, материалы сборников научных трудов и т.д.).	20% максимально	3 балла максимально
4. Соблюдение требований к оформлению	- правильное оформление ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложения; - владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; - соблюдение требований к объему реферата; - культура оформления: выделение абзацев.	20% максимально	3 балла максимально
5. Грамотность	- отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; - отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых; - научный стиль изложения.	20% максимально	3 балла максимально

Критерии оценки иноязычной речи при ответе студента

Раздел	Параметры оценки результатов	Баллы, вычитаемые за несоответствие параметрам
Устная речь	Адекватность восприятия и обработки прочитанной информации в соответствии с поставленной задачей.	1 (за каждую ошибку)
Письменная речь	Лексическая и грамматическая корректность.	1 (за каждую ошибку)